

(N° 5-XI.)

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1927-1928

Budget du Ministère des Colonies pour l'exercice 1928. (Dépenses métropolitaines.)

(Voir les n^{os} 4-XI, 29 et les Annales parlementaires de la Chambre des Représentants, séance du 25 janvier 1928.)

ARTICLE UNIQUE.

Le Budget métropolitain du Ministère des Colonies pour l'exercice 1928 est fixé à la somme de . fr. 7,573,787

conformément au tableau ci-annexé.

Bruxelles, le 25 janvier 1928.

*Le Président de la Chambre
des Représentants,*

ÉMILE TIBBAUT.

BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1927-1928

Begrooting van het Ministerie van Koloniën voor het dienstjaar 1928. (Uitgaven van het Moederland.)

(Zie de n^{rs} 4-XI, 29 en de Handelingen van de Kamer der Volksvertegenwoordigers, vergadering van 25 Januari 1928.)

EENIG ARTIKEL.

De Begrooting van het Ministerie van Koloniën (Uitgaven van het Moederland) voor het dienstjaar 1928 is vastgesteld op de som van . . . fr. 7,573,787 overeenkomstig de hierbij gevoegde tabel.

Brussel, 25 Januari 1928.

*De Voorzitter van de Kamer der
Volksvertegenwoordigers,*

Les Secrétaires, | De Secretarissen,

Alf. AMELOT.

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	Montant des crédits par article. Bedrag der credieten per artikel.
A. — DÉPENSES A CHARGE DE LA BELGIQUE.		
CHAPITRE PREMIER.		
ADMINISTRATION CENTRALE.		
1	a) Traitement du Premier Ministre, Ministre des Colonies fr. 100,000 » b) Frais de représentation du Premier Ministre. 18,000 »	118,000 »
Services d'études et de direction :		
2	Traitements et indemnités des fonctionnaires, employés et gens de service. Traite- ments et indemnités des fonctionnaires détachés à l'Administration centrale. Traite- ments et indemnités du personnel en disponibilité.	3,088,740 »
3	Frais de route et de séjour et missions à l'étranger	5,000 »
4	Indemnités pour travaux extraordinaires	5,000 »
5	Matériel. Entretien des bureaux. Mobilier. Travaux d'entretien et d'aménagement de l'hôtel ministériel. Frais de télégrammes	266,000 »
6	Premier terme des pensions à accorder à des fonctionnaires et employés et prenant cours en 1928 ou antérieurement au 1 ^{er} janvier de la même année	40,000 »
7	Secours à accorder à d'anciens fonctionnaires, employés ou agents payés sur salaires, à leurs veuves ou aux membres de leur famille dont ils étaient les soutiens, qui se trouvent dans une position malheureuse. — Secours à accorder exceptionnellement à des personnes autres que celles désignées ci-avant	5,000 »
8	Abonnement de l'avocat du Département. Honoraires des avocats et des avoués. Frais de procédure, déboursés, amendes, etc.	18,000 »
9	Dépenses imprévues non libellées au Budget	2,000 »
10	Quote-part du Ministère des Colonies dans les dépenses du Comité supérieur de contrôle	12,781 »
11	Redevance à payer à l'Administration des postes pour le transport des correspon- dances de service	10,800 »
12	Service du Vice-Gouvernement général des territoires du Ruanda-Urundi.— Traitements et indemnités des fonctionnaires et employés	86,820 »
TOTAL DES DÉPENSES A CHARGE DE LA BELGIQUE. fr.		

Total par chapitre. Totaal per hoofdstuk.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	Artikelen.
	A. — UITGAVEN TEN LASTE VAN BELGIË. EERSTE HOOFDSTUK. HOOFDBEHEER. a) Jaarwedde van den Eersten Minister, Minister van Koloniën b) Kosten van vertoon van den Eersten Minister <i>Diensten van studiën en van beheer :</i> Jaarwedden en vergoedingen der ambtenaren, beampten en bedienden, Jaarwedden en vergoedingen der ambtenaren die bij het Hoofdbeheer zijn werkzaam gesteld. Jaarwedden en vergoedingen van het beschikbare personeel. Reis- en verblijfkosten en zendingen naar het buitenland Vergoedingen voor buitengewone werken Materieel. Onderhoud der burelen. Meubelen. Werken van onderhoud en inrichting van het ministerieel hotel. Kosten van telegrammen. Eerste termijn der pensioenen te verleenen aan ambtenaren en beampten en aanvang nemende in 1928 of vóór 1 Januari van hetzelfde jaar. Te verleenen hulp aan voormalige ambtenaren, beampten of loontrekkende agenten, aan hunne weduwen of verwanten wier steun zij waren en die in ongelukkige omstandigheden verkeerden. — Hulp gelden bij uitzondering te verleenen aan personen die niet onder de bovengenoemden kunnen gerangschikt worden. Abonnement van den advocaat van het Departement. Honoraria der advocaten en pleitbezorgers. Proceskosten, uitgaven, boeten, enz. Onvoorziene uitgaven niet vermeld in de Begrooting Deel van het Ministerie van Koloniën in de uitgaven van het Hooger Comité van toezicht. Aan het beheer der Posterijen te betalen sommen voor het vervoer der dienststukken . Dienst van het Vice-Gouvernement Generaal van Ruanda-Urundi. — Jaarwedden en vergoedingen der ambtenaren en beampten	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12
3,658,141 »	TOTAAL DER UITGAVEN TEN LASTE VAN BELGIË.	

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	Montant des crédits par article. Bedrag der credieten per artikel.
	B. — DÉPENSES REMBOURSÉES A LA BELGIQUE PAR LE TRÉSOR COLONIAL.	
	CHAPITRE II.	
	SERVICES D'EXÉCUTION DU BUDGET COLONIAL EN BELGIQUE.	
13	Traitements et indemnités des fonctionnaires, employés et gens de service . . .	2,682,000 »
	CHAPITRE III.	
	MUSÉE DU CONGO BELGE A Tervueren.	
14	Traitements et indemnités des fonctionnaires, employés et gens de service du Musée du Congo belge à Tervueren. Indemnités des membres des Commissions de surveillance et de géologie et des savants appelés au Musée. Traitements et indemnités du per- sonnel en disponibilité. Salaires d'ouvriers. Honoraires du médecin agréé.	682,100 »
	CHAPITRE IV.	
	LABORATOIRE DE RECHERCHES CHIMIQUES ET ONILOGIQUES A Tervueren.	
15	Traitements et indemnités des fonctionnaires, employés et gens de service du Labora- toire de recherches chimiques et onialogiques à Tervueren. Traitements et indemnités du personnel en disponibilité. Honoraires du médecin agréé.	101,500 »
	CHAPITRE V.	
	ÉCOLE COLONIALE.	
16	Traitements et indemnités des professeurs et chargés de cours, employés et gens de service de l'École coloniale de Bruxelles. Traitements et indemnités du personnel en disponibilité	128,770 »
	CHAPITRE VI.	
	ÉCOLE DE MÉDECINE TROPICALE.	
17	Traitements et indemnités des professeurs et chargés de cours, employés et gens de service. Traitements et indemnités du personnel en disponibilité. Etudes et travaux	176,940 »
	CHAPITRE VII.	
	JARDIN COLONIAL DE LAEKEN.	
18	Traitements et indemnités des fonctionnaires, employés et gens de service. Traitements et indemnités du personnel en disponibilité. Salaires d'ouvriers.	144,336 »
	TOTAL des dépenses remboursées à la Belgique par le Trésor colonial. . fr.	
	TOTAL DU BUDGET DU MINISTÈRE DES COLONIES. (Dépenses métropolitaines) . fr.	

Total par chapitre. — Totaal per hoofdstuk.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	Artikelen.
	B. — <i>UITGAVEN DOOR DE KOLONIALE SCHATKIST AAN BELGIË TERUGBETAALD.</i>	
	HOOFDSTUK II. UITVOERDIENSTEN DER KOLONIALE BEGROETING IN BELGIË.	
2,682,000 »	Jaarwedden en vergoedingen der ambtenaren, beambten en bedienden	13
	HOOFDSTUK III. MUSEUM VAN BELGISCH-CONGO TE TERVUEREN.	
682,100 »	Jaarwedden en vergoedingen der ambtenaren, beambten en bedienden van het Museum van Belgisch-Congo te Tervueren. Vergoedingen der leden van de Commissies van toezicht en van aardkunde en van de geleerden naar het Museum geroepen. Jaarwedden en vergoedingen van het beschikbare personeel. Loonen der werklieden. Honoraria van den aangenomen geneesheer.	14
	HOOFDSTUK IV. LABORATORIUM VOOR SCHEI- EN HANDELSKUNDIGE OPZOEKINGEN TE TERVUEREN.	
101,500 »	Jaarwedden en vergoedingen der ambtenaren, beambten en bedienden van het Laboratorium voor schei- en handelskundige opzoekingen te Tervueren. Jaarwedden en vergoedingen van het beschikbare personeel. Honoraria van den aangenomen geneesheer.	15
	HOOFDSTUK V. KOLONIALE SCHOOL.	
128,770 »	Jaarwedden en vergoedingen van de leeraren en docenten, beambten en bedienden van de Koloniale School te Brussel. Jaarwedden en vergoedingen van het beschikbare personeel.	16
	HOOFDSTUK VI. SCHOOL VOOR TROPISCHE GENEESKUNDE.	
176,940 »	Jaarwedden en vergoedingen der leeraren en docenten, beambten en bedienden. Jaarwedden en vergoedingen van het beschikbare personeel. Studiën en werken.	17
	HOOFDSTUK VII. KOLONIALE TUIN VAN LAKEN.	
144,336 »	Jaarwedden en vergoedingen der ambtenaren, beambten en bedienden. Jaarwedden van het beschikbare personeel. Loonen der werklieden.	18
3,915,646 »	TOTAAL der uitgaven door de Koloniale Schatkist aan België terugbetaald.	
7,573,787 »	TOTAAL VAN DE BEGROETING VAN HET MINIST. VAN KOLONIËN. (Uitgaven van het Moederl.)	